WYLER

... MINICATALOG; OUR PRODUCTS AT A GLANCE

... MINI CATALOG: PRODUSELE NOASTRE ÎN VERSIUNEA SCURTĂ

Versiunea 2017
Ediția 1

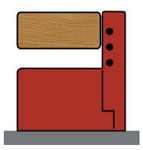
WYLER AG

SISTEME PENTRU MĂSURAREA ÎNCLINAȚIEI
INCLINATION MEASURING SYSTEMS

Im Hölderli 13, CH - 8405 WINTERTHUR (Switzerland)
Tel. +41 (0) 52 233 66 66 Fax +41 (0) 52 233 20 53
E-Mail: wyler@wylerag.com Web: www.wylerag.com

Swiss Quality

BlueSYSTEM SIGMA



… is consisting of inclination measuring instruments BlueLEVEL and a remote display BlueMETER SIGMA, with radio data transmission.

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurements
- rotation measurement PITCH and ROLL

… este alcătuit din instrumente pentru măsurarea înclinației BlueLEVEL și un afișaj la distanță BlueMETER SIGMA, cu transmisie radio.

Aria principală de aplicare:
- Alinierea precisă a obiectelor
- Măsurarea rectiliniarității
- Măsurarea paralelismului
- Măsurare a planeității
- Măsurători perpendicularității
- Măsurarea rotației TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.001	±20
0.005	±100

App	
For Android 3.0 and above	Pentru Android 3.0 și mai sus

Link: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.wylerag.application.blueLevel

BlueLEVEL-2D

The BlueLEVEL-2D is a high precision and compact inclination measuring instrument for 2 axes and is compatible with the BlueSYSTEM SIGMA. With radio data transmission.

Main application area
- precise alignment of objects
- time saving 2-axis flatness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

BlueLEVEL-2D este un instrument precis și compact pentru măsurarea înclinației pentru 2 axe și este compatibil cu BlueSYSTEM SIGMA. Cu transmiterea radio a datelor

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Economisirea timpului de măsurare a planeității pe 2 axe
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.001	±20
0.005	±100

App	
For Android 3.0 and above	Pentru Android 3.0 și mai sus

Link: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.wylerag.application.blueLevel2D

BlueSYSTEM BASIC

… is consisting of inclination measuring instruments BlueLEVEL BASIC (no integrated display) and a remote display BlueMETER BASIC. With data transmission by cable.

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

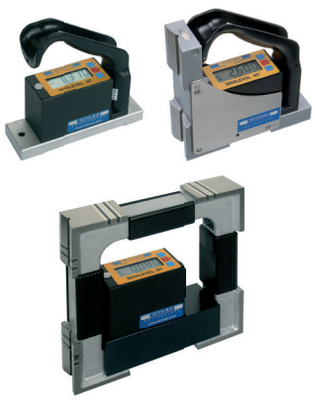
… constă din instrumente de măsurare a înclinației BlueLEVEL BASIC (fară afișaj integrat) și un ecran la distanță BlueMETER BASIC. Cu transmiterea datelor prin cablu.

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsuratori de liniaritate
- Măsuratori de paralelism
- Măsuratori de planeitate
- Măsuratori de perpendicularitate
- Măsuratori de rotație TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.001	±10
0.005	±50

©WYLER AG

MINILEVEL NT



… is compatible with the remote display BlueMETER SIGMA. With data transmission by cable.

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

...este compatibil cu afișajul la distanță BlueMETER SIGMA. Cu transmiterea datelor prin cablu.

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de liniaritate
- Măsurători de paralelism
- Măsurători de planeitate
- Măsurători de perpendicularitate
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.001 / 0.010	±2 / ±20
0.005 / 0.050	±10 / ±100

nivelSWISS-D (Niveltronic)

… is a standalone measurement instrument

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

... este un instrument de sine stătător

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de liniaritate
- Măsurători de paralelism
- Măsurători de planeitate
- Măsurători de perpendicularitate
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.001 / 0.005	±0.150 / ±0.750

nivelSWISS (Niveltronic)

… is a standalone measurement Instrument.

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- squareness measurement

... este un instrument de sine stătător

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de liniaritate
- Măsurători de paralelism
- Măsurători de perpendicularitate

Sensitivity Sensibilitatea / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.010 / 0.050	±0.150 / ±0.750

BlueCLINO *High Precision*

…is compatible with the BlueSYSTEM SIGMA. With radio data transmission.

Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

... este compatibil cu BlueSYSTEM SIGMA. Cu transmiterea datelor prin radio

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de liniaritate
- Măsurători de paralelism
- Măsurători de planeitate
- Măsurători de perpendicularitate
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)
0.005	±20

App	
For Android 3.0 and above	Pentru Android 3.0 și mai sus

Link: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.wylerag.application.blueClino

©WYLER AG

CLINO 2000

… is a standalone measurement instrument.

Main application area
- alignment of objects
- setting of large inclination angles

... este un instrument de sine stătător

Aria principală de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Stabilirea unghiurilor mari de înclinare

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / arcsec	Limits of error Limita erorilor / arcsec	Range Domeniu / °
5	3.6 + 0.06% M_w	±10
5	10 + 0.03% M_w	±45

M_w = measured value *M_w = Valoarea măsurată*

BlueCLINO

… is compatible with the remote display BlueMETER SIGMA. With radio data transmission.

Main application area
- alignment of objects
- setting of large inclination angles
- same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation

... este compatibil cu un afișaj la distanță BlueMETER SIGMA. Cu transmiterea datelor prin radio.

Aria principală de aplicare:
- Alinierea obiectelor
- Stabilirea de unghiuri mari de înclinare
- Aceeași acuratețe la nivel mondial datorită compensatorului de gravitație integrat

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / arcsec	Limits of error Limita erorilor / arcsec	Range Domeniu / °
5	3.6 + 0.060% M_w	±10
5	12 + 0.027% M_w	±60

M_w = measured value *M_w = Valoarea măsurată*

App	
For Android 3.0 and above	Pentru Android 3.0 și mai sus

Link: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.wylerag.application.blueClino

Clinotronic PLUS

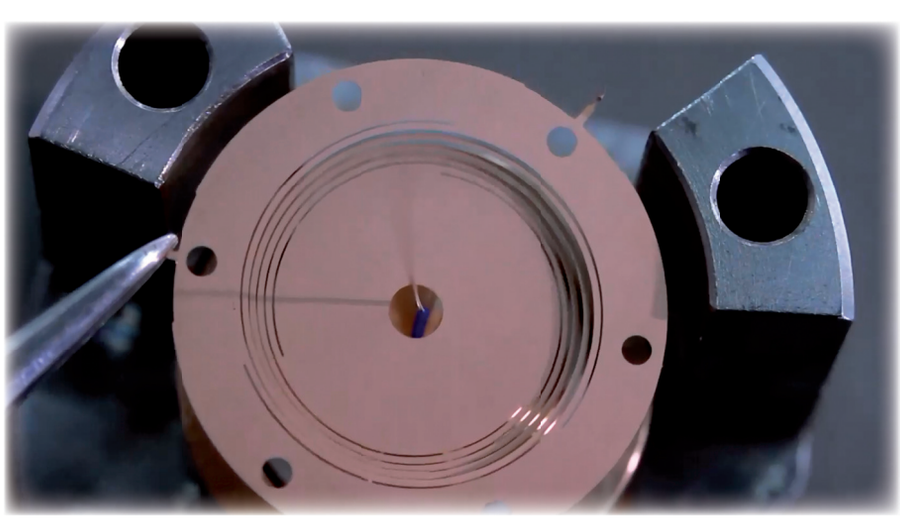
… is a standalone measurement instrument.

Main application area
- alignment of objects
- setting of large inclination angles

... este un instrument de sine stătător

Aria principală de aplicare:
- Alinierea obiectelor
- Stabilirea unghiurilor mari de înclinare

Sensitivity Sensibilitatea (Pasul digital) / (mm/m)	Limits of error Limita erorilor / arcmin	Range Domeniu / °
0.020	1...2 +1 digit	±45



©WYLER AG

ZEROTRONIC

… sensors are compatible with remote display BlueMETER SIGMA, as well as with BlueTC, MultiTC and TC.

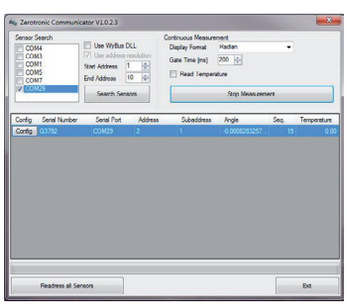
Main application area
- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL
- setting of large inclination angles
- special measuring-base-adaptions
- special adaptions, through size, weight or shock resistance

... senzorii sunt compatibili cu un afișaj la distanță BlueMETER SIGMA, precum și cu BlueTC, MultiTC și TC.

Arii principale de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de liniaritate
- Măsurători de paralelism
- Măsurători de planeitate
- Măsurători de perpendicularitate
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU
- Stabilirea unghiurilor mari de înclinare
- Adaptări speciale în măsurarea bazelor
- Aplicații speciale în ceea ce privește dimensiunile, greutatea sau rezistența la impact

Type Tip	Resolution Rezoluție / arcsec	Range Domeniu / °
ZEROTRONIC 3	0.1...0.7	±0.5
ZEROTRONIC 3	0.2...0.9	±1
ZEROTRONIC 3	0.7...7.2	±10
ZEROTRONIC 3	3.2...21.6	±30

Type Tip	Resolution Rezoluție / arcsec	Range Domeniu / °
ZEROTRONIC C	2.9...18	±10
ZEROTRONIC C	3.2...23.8	±30
ZEROTRONIC C	3.2...29.2	±45
ZEROTRONIC C	4.3...54	±60



ZEROTRONIC Communicator

Communication tool for ZEROTRONIC sensors, to read the data from the ZEROTRONIC sensor as inclination, temperature, address and serial number. Setting of the address possible.

Instrument de comunicare pentru senzorul ZEROTRONIC pentru a citi datele de la ZEROTRONIC ca unghi de înclinare, temperatură, adresă și număr serial. Este posibilă setarea adresei.

ZEROMATIC 2/1 + 2/2

… sensors are compatible with remote display BlueMETER SIGMA, as well as with BlueTC, MultiTC and TC.

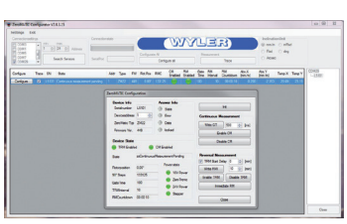
Main application area
- precise alignment of objects
- long term monitoring of objects in relation to absolute zero position

... senzorii sunt compatibili cu un afișaj la distanță BlueMETER SIGMA, precum și cu BlueTC, MultiTC și TC.

- Arii principale de aplicare:
- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Monitorizarea pe termen lung a obiectelor în raport cu poziția zero absolut

Limits of error Limita erorilor / arcsec	Linearity Liniaritate	Range Domeniu / °
1	0.5% M_W	±1

M_W = measured value *M_W = Valoarea măsurată*



ZEROMATIC Configurator

Configuration tool for ZEROMATIC sensors.
- Time interval of a reversal measurement
- Gate time
- Continues measurement

Instrument de configurare pentru senzorii ZEROMATIC.
- Intervalul de timp al unei măsurători inversate
- Poartă timp
- Măsurare continuă

©WYLER AG

LEVELMATIC 31

… sensors are read through their analog voltage or current output signal.

Main application area

- precise alignment of objects
- rotation measurement PITCH and ROLL
- setting of large inclination angles
- special measuring bases
- special adaptions, regarding size, weight or shock resistance

… senzorii sunt citiți prin tensiunea analogă sau prin semnalul curentului de ieșire

Arii principale de aplicare

- Alinierea cu precizie a obiectelor
- Măsurători de rotație TANGAJ și RULIU
- Stabilirea unghiurilor mari de înclinare
- Adaptari speciale în măsurarea bazelor
- Aplicații speciale în ceea ce privește dimensiunile, greutatea sau rezistența la impact

LEVELMATIC C

Type Tip	Resolution Rezoluție / (µRad/mV)	Range Domeniu / mRad
LEVELMATIC 31	1	±2
LEVELMATIC 31	2.5	±5
LEVELMATIC 31	5	±10
LEVELMATIC 31	10	±20

Type Tip	Resolution Rezoluție / (°/mV)	Output voltage / Tensiune de ieșire / V at 100 kΩ	Output current Curent de ieșire / mA	Range Domeniu / °
LEVELMATIC C	0.015	1	4 … 20	±15
LEVELMATIC C	0.006	2.5	4 … 20	±15
LEVELMATIC C	0.003	5	4 … 20	±15

Type Tip	Resolution Rezoluție / (°/mV)	Output voltage / Tensiune de ieșire / V at 100 kΩ	Output current Curent de ieșire / mA	Range Domeniu / °
LEVELMATIC C	0.030	1	4 … 20	±30
LEVELMATIC C	0.012	2.5	4 … 20	±30
LEVELMATIC C	0.006	5	4 … 20	±30

MONITORING / MONITORIZARE

Long-Term Monitoring of Dams, Bridges or Buildings
Monitorizarea pe termen lung a barajelor, podurilor sau a clădirilor

WYLER AG is offering several solutions to monitor (temporarily or permanently) buildings, bridges, landslides, dams or tunnels.

In order to visualize changes of such objects, measuring data have not only to be acquired, but also to be transmitted, to be analyzed and to be presented.

WYLER AG oferă mai multe soluții pentru monitorizarea (temporară sau permanentă) a clădirilor, podurilor, pantelor, barajelor sau tunelurilor.

Pentru vizualizarea modificărilor acestor tipuri de obiecte, datele de măsurare nu trebuie numai achiziționate ci trebuie să fie și transmise, analizate și prezentate.

DataLogger

DataLogger specifically adapted to WYLER instruments
DataLogger special adaptat la instrumentele WYLER

DataLogger:

Easy to use due to its simple parameterization.

DataLogger:

Foarte ușor de folosit datorită parametrizării simple

DataTaker

DataTaker:

Flexible datalogger; freely programmable.

DataTaker:

DataLogger flexibil; liber programabil

Geo-Monitoring Systems

Geo Monitoring Systems:

For more complex applications.

Sistem Geo-Monitorizare:

Pentru mai multe aplicații complexe

©WYLER AG

BlueMETER SIGMA

With radio data transmission.

… can be used as a remote display for …

- BlueLEVEL
- BlueCLINO and BlueCLINO High Precision
- MINILEVEL NT
- Clinotronic PLUS
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

Cu transmiterea datelor prin radio.

... poate fi folosit ca afișaj la distanță pentru...

- BlueLEVEL
- BlueCLINO și BlueCLINO High Precision
- MINILEVEL NT
- Clinotronic PLUS
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

BlueMETER BASIC

With data transmission by cable.

… can be used as a remote display for …

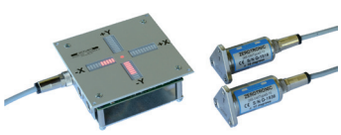
- BlueLEVEL BASIC

Cu transmiterea datelor prin cablu

... poate fi folosit ca afișaj la distanță pentru ...

- BlueLEVEL BASIC

LED CROSS / CRUCEA LED



The **LED-CROSS** is very suitable for providing a visual representation of the inclination of a platform.

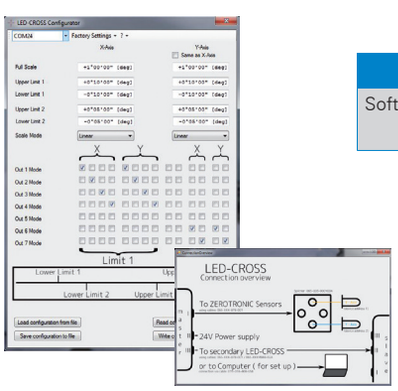
Typical applications are:

- Supervision of a crane for goods that are sensitive to inclinations
- Optical aid for manual hydraulic levelling of objects or platforms
- Supervision of working platforms: preventing the platform from tilting with the help of programmable alarms

CRUCEA LED este foarte potrivită pentru reprezentarea vizuală a înclinării unei platforme.

Aplicațiile tipice sunt:

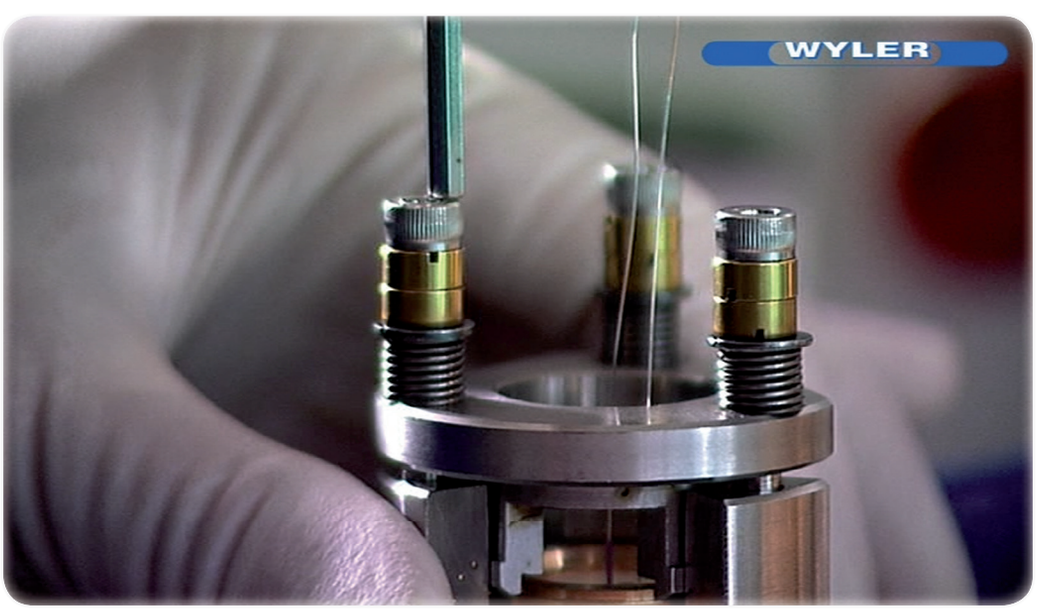
- Supravegherea bunurilor sensisibile la înclinări manipulate cu macarele
- Ajutor optic pentru nivelarea hidraulică a obiectelor sau platformelor
- Supravegherea lucrului platformelor: împiedecarea basculării platformei cu ajutorul alarmelor programabile



LED CROSS Configurator / Configurator CRUCE LED

Software for easy configuration of the LED CROSS

Software pentru configurarea cu ușurință a CRUCII LED



©WYLER AG

MultiTC (Transceiver/Converter)

With data transmission by cable.

… can be used as transceiver/converter for …

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

Cu transmiterea datelor prin cablu

... poate fi utilizat ca transceiver/ convertor pentru ...

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

BlueTC (Transceiver/Converter)

With radio data transmission.

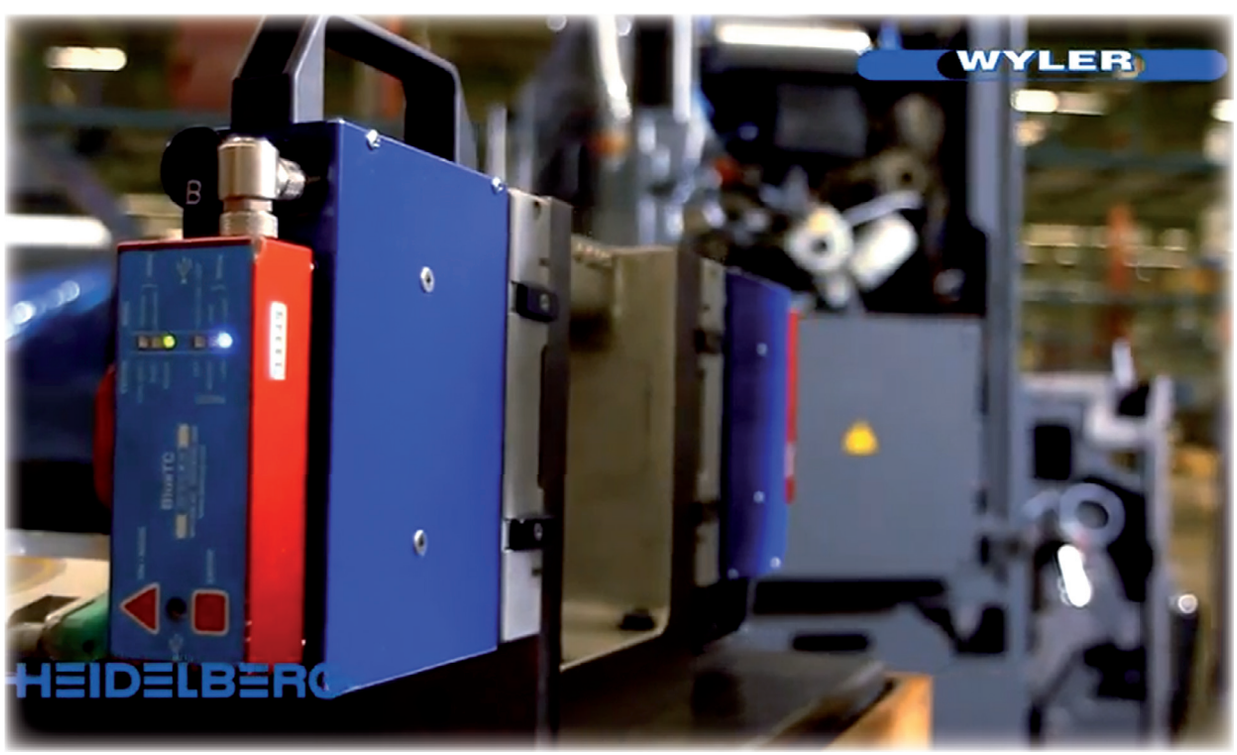
… can be used as transceiver/converter for …

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- MINILEVEL NT
- BlueCLINO and BlueCLINO High Precision
- Clinotronic PLUS
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

Cu transmiterea datelor prin radio

... poate fi folosit ca transceiver/ convertor pentru ...

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- MINILEVEL NT
- BlueCLINO și BlueCLINO High Precision
- Clinotronic PLUS
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC



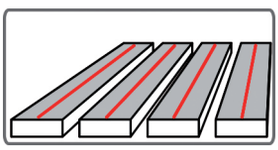
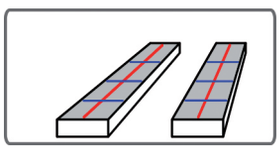
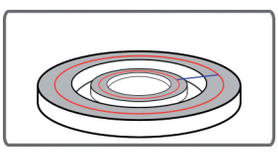
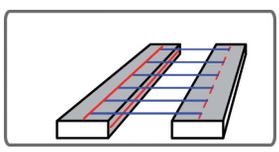
©WYLER AG

wylerSOFT

Overview wylerSOFT
(all software products of WYLER AG for inclination measuring instruments and sensors)

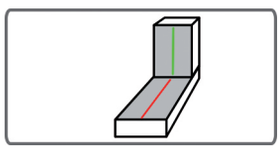
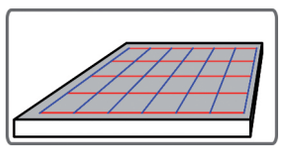
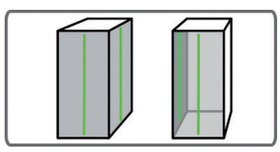
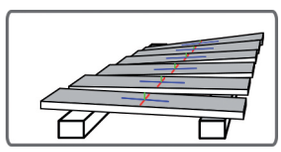
Prezentare generală wylerSOFT
(toate produsele software ale WYLER AG pentru instrumentele și senzorii pentru măsurarea înclinației)

Geometry

All geometry modules

Geometrie

Toate modulele geometrice

Monitoring

wylerCHART collects measuring data from Wyler inclination measuring instruments as ZEROTRONIC sensors. These measuring results are automatically read in a csv file and can be further processed with EXCEL.

wylerDYNAM offers a wide range of solutions adaptable to all measuring tasks. With only a few clicks simple measuring tasks can be started. Thanks to its great flexibility also complex measuring tasks can be solved.

Monitorizare

wylerCHART colectează datele măsurătorilor de la instrumentele de măsurare a înclinației ca de exemplu senzorii ZEROTRONIC. Rezultatele acestor măsurători sunt citite automat într-un fișier CSV și pot fi procesate ulterior cu EXCEL.

wylerDYNAM oferă o gamă largă de soluții adaptabile tuturor sarcinilor de măsurare. Cu doar câteva simple click-uri, pot fi inițiate sarcinile de măsurare. Mulțumită flexibilității mari, pot fi rezolvate sarcini de măsurare complexe.

Interface

wylerINSERT is an easy to use yet powerful tool to read inclination values from WYLER sensors and insert them into any program at the current position of the cursor just like the values were typed in.

Interfața

wylerINSERT este un instrument puternic, ușor de folosit pentru citirea valorilor înclinației de la senzori și inserarea acestora în orice program la poziția curentă a cursorului la fel ca și valorile care au fost introduse.

Development

Wyler Software Development Kit is for customers intending to develop their own analyzing software for WYLER instruments. WYLER AG provides several software examples that explain how to interact with WYLER instruments either direct or via a software interface developed by WYLER.

These examples should allow an experienced programmer to successfully develop their own application software.

Dezvoltare

Kit-ul WYLER Software Development este destinat clienților care intenționează să dezvolte propriul software de analiză pentru instrumentele WYLER. WYLER AG oferă mai multe exemple de programe care explică cum să interacționați cu instrumentele sau senzorii WYLER fie direct sau prin intermediul unei interfețe dezvoltate de WYLER.

Aceste exemple ar trebui să permită unui programator experimentat să dezvolte aplicația proprie.

©WYLER AG

Precision spirit levels — Nivelă de precizie cu bulă

Horizontal Spirit Level — 55 SPIRIT — Nivela orizontală cu bulă

For measurements on horizontal surfaces and cylinders, with insulating handle and vial protection, with wooden box.

Pentru măsurători pe suprafețe orizontale și cilindrice, cu mâner izolant și flacon de protecție și cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.02	± 0.06	100 x 32 x 35		500 x 60 x 57
0.04	± 0.12			
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			

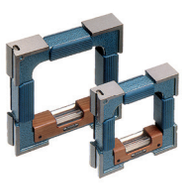
Magnetic Spirit Level — 48 SPIRIT — Nivelă magnetică cu bulă

For horizontal and vertical measurements with strong magnetic adhesion on vertical surfaces, whether plane or cylindrical, with insulating handle, with wooden box.

Pentru măsurătorile orizontale și verticale, cu o puternică aderență magnetică pe suprafețele verticale, fie plane sau cilindrice, cu mâner izolant, cu cutie de lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.02	± 0.06	150 x 40 x 150
0.04	± 0.12	
0.05	± 0.15	
0.10	± 0.30	
0.30	± 0.90	

Precision Frame Spirit Level — 58 SPIRIT — Nivelă de precizie cu bulă pentru cadru



With two flat bases (upper and right hand) and two prismatic bases (bottom and left hand) for checking on horizontal and vertical surfaces, plane or cylindrical, with insulating handles and vial protection, with wooden box.

Cu două baze plate (superioară și dreaptă) și două baze prismatice (inferioară și stângă) pentru verificarea pe suprafețe orizontale și verticale, plane sau cilindrice, cu mâner izolant și flacon de protecție, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.02	± 0.06	100 x 32 x 100		300 x 50 x 300
0.04	± 0.12			
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			

Inspection Spirit Level — 61 — Nivelă de control cu bulă

With prismatic base for measurements on flat faces or cylinders, with insulating handle and vial protection, with wooden box.

Shaft: Ø 19 ... 120 mm

Cu baza prismatică pentru măsurători pe fețe plate sau cilindrice, cu mâner izolant și flacon de protecție, cu cutie din lemn.

Ax: Ø 19 ... 120 mm

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.02	± 0.06	100 x 45 x 35		200 x 45 x 35
0.04	± 0.12			
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30			

©WYLER AG

Adjustable Spirit Level — 52 — Nivelă reglabilă cu bulă

For checking plane and cylindrical surfaces being not absolutely horizontal, with adjusting system, with wooden box.

Pentru verificarea suprafețelor plane sau cilindrice care nu sunt absolut orizontale, cu sistem de reglare, cu cutie din lemn.

Shaft: Ø 19 ... 108 mm

Ax: Ø 19 ... 120 mm

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.02	0 ... 50 /± 0.06	200 x 40 x 41
0.05	0 ... 50 /± 0.15	
0.10	0 ... 50 /± 0.30	

Adjustable Micrometer Spirit Level — 68 — Nivelă cu bulă cu micrometru reglabil

Used for measuring the flatness of surfaces, inclinations, taper or conicity, with prismatic measuring base of steel, hardened and ground, with insulating handles, with wooden box

Utilizată pentru măsurarea planeității suprafețelor, înclinației, conicității, cu baza prismatică de măsurare din oțel durificat și grunduit, cu mâner izolant, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.02	-20 ... +4	150 x 45 x 45 (80)

Micrometric Spirit Level — 53 — Nivelă micrometrică cu bulă

For measuring irregularities of plane surfaces, measuring range ±5 mm, with wooden box.

Pentru măsurarea iregularităților suprafețelor, domeniu de măsurare ±5 mm, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.02	± 50	120 x 25 x 28 (50)
0.05	± 50	
0.10	± 50	

Crankpin Spirit Level — 56 — Nivelă cu bulă cu talpă prismatică în V pe două axe

With two prismatic grooves perpendicular to each other. The prismatic grooves are suitable for shaft diameters Ø 19 ... 108 mm, depending on the dimensions.

Cu două caneluri prismatice perpendiculare între ele. Canelurile prismatice sunt potrivite pentru arbori cu diametre Ø 19 ... 108 mm.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
	A)	B)	A)	B)
0.05	± 0.10	± 0.15	60 x 42 x 32	120 x 42 x 32
0.10	± 0.20	± 0.30		
0.30	± 0.60	± 0.90		

Shaft Spirit Level — 63 — Nivelă cu bulă pentru ax

Horizontal spirit level with slot windows which enable the view on the vial from the side. Standard version with prismatic measuring base, not recessed in the middle part, with wooden case.

Nivelă orizontală cu bulă cu fereastră, cu sloturi ce permit vizualizarea flaconului din lateral. Versiunea standard cu baza de măsurare prismatică, neîncastrată în partea mediană, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.05	± 0.15	100 x 30 x 35		200 x 30 x 35
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			
1.00	± 3.00			

©WYLER AG

Tubular Spirit Level — 59 — Nivelă tubulară cu bulă

With flat measuring base
Option No. 59 A:
Length 80 and 150 mm are also available with 2 holes to screw-on

Cu baza de măsurare plată.
Optional nr. 59 A:
Lungimile de 80 și 150 mm sunt de asemenea disponibile cu două găuri pentru fixare (înșurubare)

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x diameter Dimensiuni – lungime x latime x diametru / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.05	± 0.15	--------		200 x 11 / Ø22
0.10	± 0.30	80 x 9 / Ø16		
0.30	± 0.90			
1.00	± 3.00			

Screw-on Spirit Level — 66 — Nivelă cu bulă cu înșurubare

For machines, apparatus and other technical applications.

Pentru mașini, aparate și alte aplicații tehnice.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.10	± 0.20	80 x 15 x 18		150 x 18 x 22
0.30	± 0.30	60 x 12 x 14		
1.00	± 2.00	50 x 10 x 12		
2.00	± 4.00	80 x 15 x 18		
2 ... 5	-------	30 x 10 x 10		60 x 12 x 14

Horizontal Spirit Level — 69 — Nivelă orizontală cu bulă

Available with flat or prismatic base.

Disponibilă cu baza plată sau prismatică.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	smallest Cel mai mic / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	biggest Cel mai mare / mm
0.30	± 0.90	100 x 30 x 35		300 x 30 x 35
1.00	± 3.00			

Magnetic Angle Spirit Level — 47 — Nivelă magnetică cu bulă pentru unghiuri

For vertical measurements, with strong magnetic adhesion to plane and cylindrical surfaces, with plastic vial protection, with wooden box.

Pentru măsurători verticale, cu aderență magnetică puternică la suprafețele plane sau cilindrice, cu flacon de protecție din plastic, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.30	± 0.90	100 x 30 x 100

Universal Angle Spirit Level — 64 — Nivelă universală cu bulă pentru unghiuri

With removable tubular level, prismatic measuring base 150 x 40 mm for vertical measurements, flat face of the tubular level 150 x 10 mm for horizontal measurements, with wooden box.

Cu nivelă tubulară detașabilă, cu baza de măsurare prismatică de 150 x 40 mm pentru măsurători verticale, față plană a nivelei tubulare de 150 x 10 mm pentru măsurători orizontale, cu cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.50	± 1.50	160 x 40 x 150

©WYLER AG

Cross Spirit Level — 78 — Nivelă transversală cu bulă

To screw-on, for machines, apparatus, etc.

Pentru înșurubare pe mașini, aparate, etc.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	178-080-123-xxx / mm	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm	178-150-123-xxx / mm
	A)	B)		
0.02		± 0.06	--------	
0.04		± 0.12	--------	B) 148 x 147 x 30
0.05		± 0.15	--------	
0.10	± 0.20	± 0.30	A) 78 x 65 x 17	
0.30	± 0.60	± 0.90		

Cross Spirit Level — 76 — Nivelă trasnversală cu bulă

To screw-on, for machines, apparatus, etc.

Pentru înșurubare pe mașini, aparate, etc.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / (mm/m)	Dimensions – diameter x height Dimensiuni – diametru x înălțime smallest Cel mai mic / mm	 biggest Cel mai mare / mm
0.30	± 0.60	60 x 13	
1.00	± 2.00	50 x 12	80 x 18
2 ... 5	--------	40 x 11	

Circular Spirit Level — 72 / 73 / 74 — Nivele circulare cu bulă

MOD. 72

MOD. 73

MOD. 74

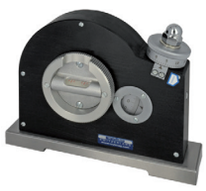
For fitting on to machines, apparatus, etc.

Pentru montare pe mașini, aparate, etc.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / arcmin	Dimensions – diameter x height Dimensiuni – diametru x înălțime smallest Cel mai mic / mm	 biggest Cel mai mare / mm
8 ... 12	60 x 17	---------
10 ... 20	16 x 10	30 x 14.5
12 ... 18	40 x 12	50 x 15
20 ... 30	20 x 9	30 x 11

©WYLER AG

Clinometer — 80 — Clinometru



Instrument for measuring angular deviation accurately, with circular scale 2 x 180 deg., with finely ground prismatic base of hardened steel for measuring on shafts and flat surfaces, with micrometer graduated 1 Div. = 1 arcmin, with wooden box.

Instrument pentru măsurarea cu acuratețe a deviației unghiulare, cu scală circulară 2 x 180 grade, cu bază prismatică șlefuită fin din oțel durificat pentru măsurători pe arbori și pe suprafețe plane, cu micrometru gradat 1 div = 1 arcmin, în cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / °	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.30	± 180	150 x 35 x 116

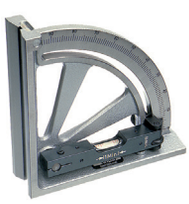
Frame Angle Spirit Level — 79 — Nivelă cu cadru pentru măsurat unghiuri

With fine setting device, two flat bases and two prismatic bases, with circular scale, division of 2 x 180 deg., vernier for reading at 3 arcmin, with wooden box.

Cu dispozitiv de setare fină, două baze plate și două baze prismatice, cu scală circulară, diviziune de 2 x 180 grade, vernier pentru citire la 3 arcmin, în cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / °	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.30	± 180	150 x 40 x 150
1.00	± 180	

Inclination Spirit Level — 57 — Nivelă pentru măsurarea înclinației

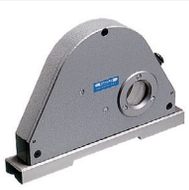


With fine setting device, with 2 prismatic bases, allows easy checking of angles up to 90 deg. in degrees and minutes, vernier for reading at 10 arcmin, with wooden box.

Cu dispozitiv de setare fină, cu 2 baze prismatice, permite verificarea cu ușurință a unghiurilor până la 90 de grade, în grade și minute, vernier pentru citiri la 10 arcmin, în cutie din lemn.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / °	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
0.30	90	150 x 40 x 150
1.00	90	

CLINORAPID — 45 — CLINORAPID



The CLINORAPID 45 is suitable for measuring any inclination in degrees and minutes, on flat surfaces and shafts. Measuring range ±180 degrees. As this instrument does not measure using a glass vial, it is nearly independent from the environmental temperature and can therefore very well be used for outdoor measurements.

CLINORAPID 45 este potrivit pentru măsurarea oricărei înclinări în grade și minute, pe suprafețe plane și pe arbori. Domeniul de măsură +/-180 grade. Acest instrument nu folosește un flacon pentru măsurare, este aproape independent de temperatura ambiantă și de aceea poate fi folosit forte bine la măsurări în aer liber.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / arcmin	Range Domeniu / °	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
10	±180	200 x 30 x 130

Protractor spirit level — 62 — Raportor cu nivela

For checking any inclination, division of 2 x 180 deg. without vernier, prismatic cast iron base.

Pentru verificarea oricărei înclinări, diviziune de 2 x 180 grade, fără vernier, cu baza prismatică din fontă.

Sensitivity Gradație scală (sensibilitate) / (mm/m)	Range Domeniu / °	Dimensions – length x width x height Dimensiuni – lungime x lățime x înălțime / mm
2 ... 5	±180	180 x 22 x 80

©WYLER AG

Basing on the law of communicating pipes, for measuring two or more distant points not being in direct interconnection to each other, with wooden box. Depth micrometer feeler with needle available as accessory.

Bazată pe principiul vaselor comunicante, pentru măsurarea a două sau mai multe puncte aflate la distanță care nu sunt interconectate direct unul cu celălalt, în cutie din lemn. Micrometru de adâncime disponibil ca accesoriu.

Dimensions / Dimensiuni	H (total) = 250 mm / Ø of base = 100 mm

Various Diverse

Various Products
- Measuring and Setting Plates for Laboratories
- Measuring and Setting Straight edges

Produse diverse
- Plăci de măsurare și setare pentru laborator
- Măsurare și setare margini drepte

Calibration Laboratory SCS WYLER

High precision inclination measuring instruments have to be tested and recalibrated on a regular base. Our air-conditioned calibration lab is equipped with special high precision measuring and calibration equipment certified by METAS Switzerland. The calibration range for instruments and sensors reaches from very small angles (0.2 arcsec) to the full circle (360°). Our laboratory is equipped to test and calibrate WYLER as well as non-WYLER products.

Laborator de etalonare SCS WYLER

Instrumentele de măsurare de înaltă precizie pentru înclinație trebuie testate și recalibrate periodic. Laboratorul nostru climatic de etalonare este dotat cu echipamente speciale de măsurare și calibrare de înaltă precizie și este certificat de METAS Elveția. Domeniul de etalonare pentru instrumente și senzori este de la unghiuri foarte mici (0,2 arcsec) până la cerc complet (360°). Laboratorul nostru este echipat pentru testarea și etalonarea atât a produselor WYLER cât și a altor mărci.

BASICS and Product Training
- Basics on inclination measurement
- Product Training for customers

Principii de bază și traning despre produse
- Principiile de bază ale măsurătorilor înclinării
- Training cu clienții despre produse

©WYLER AG

Further information on WYLER products can be found on our Website **www.wylerag.com** or obtained from one of our world wide distribution partners. Thank you for your interest in our products.

Mai multe detalii despre produsele WYLER pot fi găsite pe pagina noastră web **www.wylerag.com** sau se pot obține de la distribuitorii noștri. Mulțumim pentru interesul acordat produselor noastre.

wyler@wylerag.com

Videos WYLER AG
Quality - Innovation - Service
Calitate – Inovatie- Service

Facebook Channel WYLER AG
www.facebook.com/wylerSWISS

MDM Standard SRL
Tel: + 40 371 472 811
Fax: + 40 372 878 080
office@mdmstandard.ro
www.mdmstandard.ro